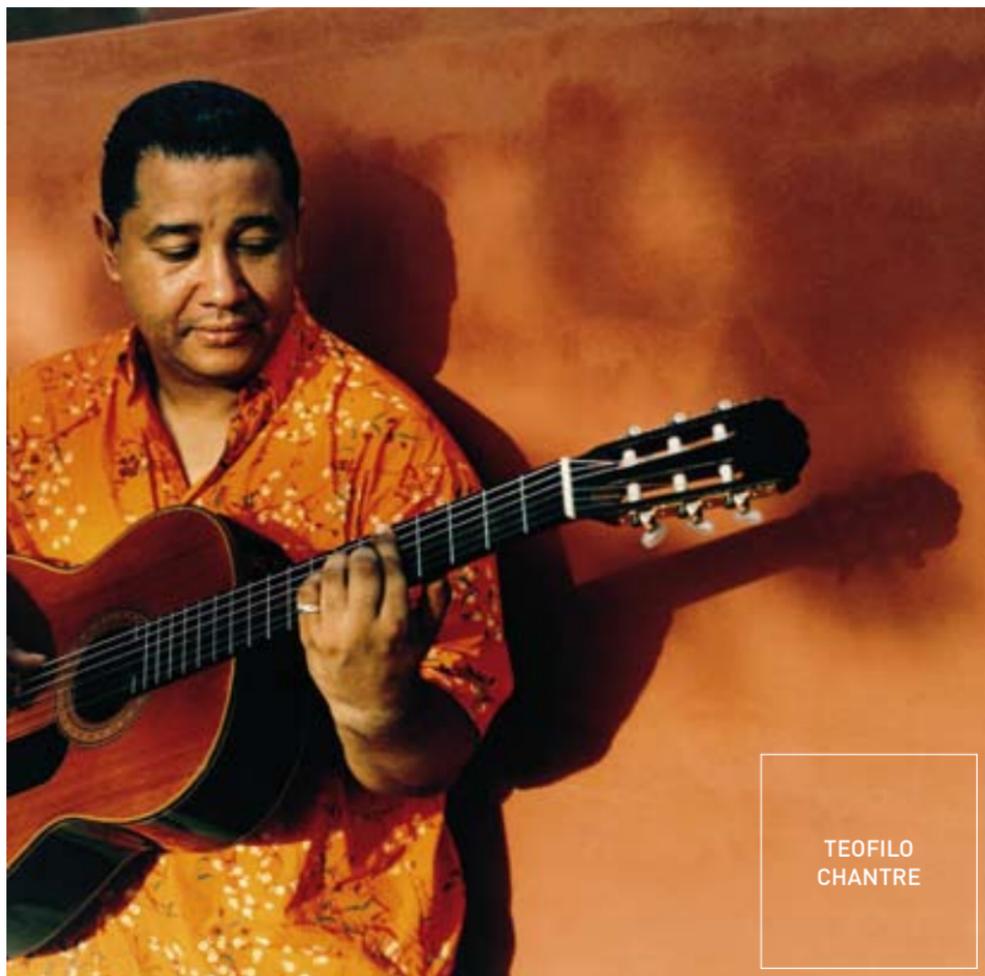


radar

MARZO 2010

R35



TEOFILO  
CHANTRE



Para anunciarse, hay que enviar la información  
antes del día 20 del mes anterior a

**CENTRO CULTURAL DEL MATADERO**  
**Avda. Martínez de Velasco, 6 - 22005 Huesca**  
**[www.huesca.es](http://www.huesca.es)**

venta de entradas en:

CAJEROS  
[www.cai.es](http://www.cai.es)





# Índice

- 4** Música
- 12** Teatro
- 17** Danza
- 19** Cine
- 20** Exposiciones
- 27** Actividades literaria
- 28** Varios
- 30** Actividades culturales de otros colectivos
- 33** Ciudades 3.0
- 34** Día a día: actividades del ayuntamiento

Huescaes  
Cultura!

## ROCKS IN THE SEA



**Jueves 4, a las 22'30h. Centro Cultural del Matadero.**

Entrada: 10 € (taquilla), 9 € (anticipada), 8 € (en taquilla con Tarjeta Cultural, Tarjeta Cultural Básica, carnet joven y tarjeta de la RAEE, o anticipada con tarjeta CAI), 6 € (anticipada con Tarjeta Cultural).

La programación de marzo comienza con una poderosa apuesta por el jazz más creativo. Rocks In The Sea es el proyecto que reúne a la vigorosa sección rítmica francesa formada por el contrabajista Benjamin Duboc y el batería Didier Lasserre, ya conocidos por los aficionados oscenses, con el saxofonista alemán Mario Rechtern y el pianista norteamericano Eric Zinman, todos ellos destacados músicos de larga trayectoria. Duboc es una de las autoridades europeas del contrabajo, instrumento del que extrae un hermoso sonido (al escucharlo es como si uno sintiera la tierra bajo sus pies) y con el que ha acompañado a figuras como Roy Campbell, Michel Doneda, Sunny

Murray o Henry Grimes, entre otros, además de liderar sus propios grupos: Nuts y The Fish. Por su parte, Didier Lasserre es un batería muy especial, que aúna energía y sensibilidad, siendo además creador del sello Amor Fati y colaborador de Paul Rogers, Barre Phillips (que no hace mucho ha actuado en el Centro Cultural del Matadero junto a Joe Morris), Steve Beresford o el poeta Beñat Achiary. En cuanto al berlinés Mario Rechtern, en los años 70 se trasladó a Viena, donde ha estado ligado a la escena del jazz más audaz, alternando la música y el teatro y actuando junto a mitos como Sunny Murray, Leena Conquest, Paul Lovens y Linda Sharrock. Por último, el americano Eric Zinman lleva la sonoridad de su piano desde el silencio y la sensualidad melódica hasta la imaginación y el ritmo más contagioso, habiendo editado discos con sellos de prestigio como Ayler Records o Cadence. Todo un caudal de jazz vibrante y creativo.

**THALIA ZEDEK BAND**

**Sábado 6, a las 22'30h. Centro Cultural del Matadero.**

Entrada: 10 € (taquilla), 9 € (anticipada), 8 € (en taquilla con Tarjeta Cultural, Tarjeta Cultural Básica, carnet joven y tarjeta de la RAEE, o anticipada con tarjeta CAI), 6 € (anticipada con Tarjeta Cultural).

Coincidiendo con los actos de celebración del Día de la Mujer, llega por primera vez a Huesca uno de los grandes mitos del rock femenino norteamericano. Procedente de la escena musical de Boston, Thalia Zedek comenzó su carrera en los años 80, formando parte de grupos de hardcore y indie rock como Dangerous Birds, Uzi y los neoyorquinos Live Skull. Pero fue ya en la década de los 90 cuando su trayectoria dio un salto cualitativo al crear junto a Chris Brokaw (ex Codeine) el grupo de culto Come, uno de los más importantes del post-hardcore, con el que llegó a editar cuatro influyentes álbumes a través del sello Matador Records. Tras la disolución de Come en 1999, Thalia continuó con una brillante carrera en solitario, que ha deparado una discografía abundante y cuyo último peldaño es el álbum "Liars and prayers", el más crudo, emocional y directo de toda su trayectoria. Una demostración de sensibilidad y preocupación sincera por la realidad política, que ha afrontado desde la emoción y acompañada por una sólida banda compuesta por Winston Braman (bajo), Mel Lederman (piano), Daniel Coughlin (batería) y David Curry (viola). Pero sobre todo está su voz, áspera y doliente, que ha sido comparada con las de Patti Smith, Nick Cave o PJ Harvey. Sus conciertos, intensos y electrizantes, son pura energía. La verdad hiera. En serio. Como su voz, sus letras, su guitarra.



## TEOFILO CHANTRE

Jueves 11, a las 22'30h. Centro Cultural del Matadero.

Entrada: 10 € (taquilla), 9 € (anticipada), 8 € (en taquilla con Tarjeta Cultural, Tarjeta Cultural Básica, carnet joven y tarjeta de la RAEE, o anticipada con tarjeta CAI), 6 € (anticipada con Tarjeta Cultural).

Conocido fundamentalmente por ser el compositor de la mayor parte de las canciones de la gran diva de la morna Cesaria Evora, el caboverdiano Teofilo Chantre es una de las grandes figuras de la música de su país y uno de los compositores más inspirados del continente africano. Nacido en 1963 en Sao Nicolau, con sólo un año se trasladó a Sao Vicente (otra de las islas del archipiélago de Cabo Verde), donde vivió con sus abuelos hasta que a los 14 años se fue a París (ciudad en la que reside desde entonces) para vivir allí con su madre. Es en París donde ha desarrollado su carrera musical, que ha estado siempre ligada a sus canciones compuestas para Cesaria Evora y otras cantantes de morna. La inclusión de su tema "Ausencia" (interpretado por Cesaria y musicado por Goran Bregovic) en la banda sonora de la película "Underground" de Emir Kusturica supuso su consagración internacional.

Pero es en su

trayectoria como intérprete donde Teofilo Chantre ha brillado con auténtica luz propia. Editó su primer disco, "Terra e cretcheu", en 1993. Un disco en el que ya se adivinaba su enorme talento a la hora de combinar los principales géneros caboverdianos (morna y coladera) con otros estilos como el jazz, los ritmos latinos (es un apasionado de la música cubana) y la bossa nova, siempre con una elegancia exquisita. Tras ese primer disco, llegaron "Di alma" (1997), "Rodatempo" (2000), el directo "Live" (2002), "Azulando" (2004) y el más reciente "Viajá", en el que colaboran otros artistas de Cabo Verde como Bau y Mayra Andrade. En su actuación oscense, Teofilo Chantre (voz y guitarra) estará acompañado por Jacky Fourniret (acordeón) y Fabrice Thompson (batería y percusión). Dulce melancolía.



## SWEET WASABI

Domingo 21, a las 20h. Centro Cultural del Matadero.

Entrada: 10 € (taquilla), 9 € (anticipada), 8 € (en taquilla con Tarjeta Cultural, Tarjeta Cultural Básica, carnet joven y tarjeta de la RAEE, o anticipada con tarjeta CAI), 6 € (anticipada con Tarjeta Cultural).

Sweet Wasabi nace de la unión entre la voz de la actriz Laura Pamplona y la música del batería Pedro Barceló. La primera es un personaje muy popular gracias a su labor en series televisivas tan conocidas como "Aquí no hay quien viva", "Policías", "Todos los hombres sois iguales" y "Hospital Central", entre otras. En Sweet Wasabi se encarga de cantar y crear las letras de las canciones. Por su parte, Pedro Barceló es uno de los baterías más reconocidos de este país, al haber tocado

con la plana mayor de los artistas españoles: Ketama, Miguel Ríos, Jorge Drexler, Jarabe de Palo, Santiago Auserón, Kiko Veneno, Niña Pastori, Joan Manuel Serrat o Joaquín Sabina. Tras producir "Lo bueno dentro" de Víctor Coyote, "Área de servicio", álbum de debut de Sweet Wasabi, es su segundo trabajo como productor. El resultado es un disco de aire clásico, cantado en inglés y castellano, que fluctúa entre el jazz vocal, la bossa nova, el bolero, la lounge music y los ritmos latinos. Un disco con regusto antiguo que puede evocar una tarde en un café parisino, un viaje en descapotable por Montecarlo o un cóctel lleno de glamour. Música ideal para escuchar en la primera tarde primaveral de domingo de este año. Una pequeña y dulce delicia.



## SCR &amp; THE OLD SCHOOL ORQUESTA



**Jueves 25, a las 22´30h. Centro Cultural del Matadero.**

Entrada: 5 € (taquilla), 4´5 € (anticipada), 4 € (en taquilla con Tarjeta Cultural, Tarjeta Cultural Básica, carnet joven y tarjeta de la RAEE, o anticipada con tarjeta CAI), 3 € (anticipada con Tarjeta Cultural).

SCR se creó en 1990 con la unión de los dos MCs AudioClaudio y Kikeman, siendo el primer proyecto hip hop formado en Huesca y uno de los primeros de Aragón. Entre 1991 y 1993 editaron sus dos primeras maquetas bajo la producción de Juanjo Javierre, con un sabor fresco, directo y contundente. En 1994 se convierten en banda y dos de sus componentes continúan hasta hoy: el guitarrista Antonio Viñuales "Viñu" (ex Black Sheep) y el batería Fernando Lozano "Mick" (ex Mestizos). Un año después ganan los dos principales concursos musicales de Aragón: el HUEX en Huesca y el Medio Kilo de Rock en Zaragoza. Cuestiones personales e institucionales (el premio del Medio Kilo de Rock era la grabación de un CD que no se llegó a editar) hacen que el grupo se disuelva en 1997. Pero seis años más tarde, en el verano de 2003 se vuelven a reunir, dando pie a la incorporación de un nuevo componente, el bajista Alejandro Villacampa "Chino" (ex Charo Medina), y a un nuevo nombre: SCR & the Old School Orquesta. A partir de allí su poderosa y enérgica fusión de hip hop, funk, rock, p-funk, electro y rap latino se va a poder escuchar en Madrid, Zaragoza o el mítico S.O.B.´s de New York, además de en festivales como Periferias, Clip o Raspa. A finales del año pasado publicaron por fin su primer disco, "Exxxtra balls!!!", un tratado de puro groove que reafirma el sólido trabajo desarrollado por SCR durante todos estos años. Esta actuación servirá para presentar oficialmente el disco, con el grupo arropado por trombón, trompeta y teclados. Todo un hito del hip hop oscense.

## VLADISLAV DELAY

**Martes 30, a las 22´30h. Centro Cultural del Matadero.**

Entrada: 5 € (taquilla), 4´5 € (anticipada), 4 € (en taquilla con Tarjeta Cultural, Tarjeta Cultural Básica, carnet joven y tarjeta de la RAEE, o anticipada con tarjeta CAI), 3 € (anticipada con Tarjeta Cultural).

El debut en España de Vladislav Delay se produjo hace justamente diez años en el festival Periferias de Huesca. Aquella primera actuación en nuestro país, compartida con sus compatriotas de Pan Sonic, sirvió para dejar asentada la inmensa valía de este músico y productor finlandés que posteriormente se ha hecho popular sobre todo con su proyecto Luomo. De verdadero nombre Sasu Ripatti, nació en la ciudad finlandesa de Oulu en 1976 y es, sin duda, uno de los más influyentes e innovadores músicos electrónicos de las dos últimas décadas. Además de sus discos como Vladislav Delay (su proyecto más personal) en los que desarrolla su concepción más clásica del techno, también utiliza otros nombres como Luomo (su vertiente más house), Uusitalo (su lado más experimental), AGF/Delay (junto a su mujer, Antye Greie) o el Vladislav Delay Quartet (su proyecto de techno-jazz junto a Mika Vainio, de Pan Sonic), con los que ha publicado algunos de los discos más atractivos de la electrónica europea, a través de sellos tan importantes como Chain Reaction, Mille

Plateaux, Bpitch Control, Huume (su propio sello) o The Leaf Label. Además continúa realizando innumerables colaboraciones con artistas de la talla de Massive Attack, Ryuichi Sakamoto, Black Dice, Rhythm & Sound, Moritz von Oswald, Scissor Sisters o Craig Armstrong. Su más reciente disco, "Tummaa", vuelve a fascinar al oyente con su bellísima arquitectura sonora, profunda e infectada por el dub y por la electrónica más exploratoria. Una aventura fascinante.



### III ENCUENTRO DE JÓVENES PERCUSIONISTAS DE ARAGÓN



Sábado 20, a las 18'30h. Salón de Actos del Conservatorio Profesional de Música de Huesca.

Entrada libre.

Por primera vez se celebra en la ciudad de Huesca este Encuentro de Jóvenes Percusionistas, que este año llega a su tercera edición. En total, más de 60 alumnos de percusión de los Conservatorios de Aragón y sus profesores se reúnen en una jornada

de convivencia, que sirve además para mostrar el trabajo realizado en sus diferentes ensembles. Participan los grupos de percusión de los Conservatorios Profesionales de Zaragoza y Tarazona, Percusiones del CSMA y PERCOSCA, Grupo de Percusión del Conservatorio de Huesca. Una iniciativa muy interesante.

### HUESCA POR HAITÍ

**Domingo 28, a las 19h. Auditorio del Palacio de Congresos.**

Entrada única: 10€. Existe Fila 0 a partir de 20€.

Organizado por Cruz Roja Huesca y el Ayuntamiento de Huesca, este festival tiene como objetivo recaudar fondos para los damnificados por el trágico terremoto de Haití. Sin estar cerrado todavía el programa definitivo, este festival solidario y benéfico contará con las actuaciones de, entre otros, el grupo oscense de folk OLGA Y LOS MINISTRILES (que recientemente presentó su primer disco en el Centro Cultural del Matadero), la popular RONDA DE BOLTAÑA, artistas de música lírica y del mundo de la magia y otros todavía por concretar. Una buena ocasión para que la ciudad de Huesca muestre su solidaridad con los más necesitados.

## ÓPERA ESTATAL RUSA DE ROSTOV: "La Traviata"

Miércoles 17, a las 20'30h. Auditorio del Palacio de Congresos.

Entrada única: 42€.

La Ópera Estatal Rusa de Rostov está compuesta por 110 artistas que exponen su talento en el marco de una colorida y rica escenografía. Esta compañía ofrece un espléndido espectáculo que conserva toda la grandeza del libreto original y brinda al espectador una experiencia inolvidable. La trama de "La Traviata", ópera cumbre del romanticismo lírico compuesta por Giuseppe Verdi, está basada en la obra de Alejandro Dumas "La Dama de las Camelias". Las pasiones, el desamor y la duda se conjugan con las florituras instrumentales y vocales, convirtiendo la obra en una de las más populares de la lírica de todos los tiempos. Traducida a numerosos idiomas, se ha representado en los escenarios más prestigiosos de todo el mundo.



## MÚSICA EN EL CASINO

Domingo 28, a las 12h. Salón Azul del Círculo Oscense.

Entrada libre.

La programación musical del Casino de Huesca, que tiene lugar el último domingo de cada mes y que se realiza con la colaboración del Conservatorio de Música de Huesca, ofrece en esta ocasión la posibilidad de disfrutar de un recital a cargo de la soprano ESTRELLA CUELLO, que estará acompañada al piano por MANUEL TAPIA.

## SÁCAME A BAILAR

Domingos, de 18'30h a 21h. Salón Jai Alai.

Entrada libre.

Ciclo de música de baile para personas mayores.

**Domingo 7.-** DÚO MUSICAL A.J.

**Domingo 14.-** DÚO GUARA.

**Domingo 21.-** DÚO MUSICAL A.J.

**Domingo 28.-** DÚO ICEBERG.

## LAGARTO LAGARTO: “Paisajes de mujer sin título”

**Viernes 5, a las 22´30h. Centro Cultural del Matadero.**

Entrada: 10 € (taquilla), 9 € (anticipada), 8 € (en taquilla con Tarjeta Cultural, Tarjeta Cultural Básica, carnet joven y tarjeta de la RAEE, o anticipada con tarjeta CAI), 6 € (anticipada con Tarjeta Cultural).

Tras la dura trama de su anterior espectáculo, “Yo, Segismundo”, llega ahora el nuevo trabajo de esta compañía oscense, que se inscribe en el marco de los actos de la celebración del 8 de Marzo, Día Internacional de la Mujer. “Paisajes de mujer sin título”, que tuvo un preestreno reciente en el Centro Cívico “Santiago Escartín Otín”, es un delicioso espectáculo lleno de hallazgos visuales en el que, de forma mágica y sutil, se entrelazan la música, las imágenes, la danza y los hermosos textos, tanto propios como de autoras como Alejandra Pizarnik, Gloria Fuertes, Gioconda Belli, Ana María Moix o la abanderada de la micropoesía, Ajo. Bajo la dirección de “La del viento”, la obra cuenta con un gran equipo que incluye coreografías de Belén Gordillo y Carmen Nogués, dramaturgia de Alfonso Palomares y actuaciones de Amparo Nogués (actriz), Paula Gelpi (bailarina), Javier García Vega (músico) y Alfonso Palomares (utilero). Un espectáculo para soñar despiertos.



**DONAS MÓVILES: “Directo al corazón”**

**Viernes 12, a las 22´30h. Centro Cultural del Matadero.**

Entrada: 10 € (taquilla), 9 € (anticipada), 8 € (en taquilla con Tarjeta Cultural, Tarjeta Cultural Básica, carnet joven y tarjeta de la RAEE, o anticipada con tarjeta CAI), 6 € (anticipada con Tarjeta Cultural).

Continuando con la celebración del Día Internacional de las Mujeres, Donas Móviles ofrece este espectáculo, que parece haber encontrado la misteriosa fórmula para hacer reír sin recurrir al chiste fácil o a la chabacanería. La compañía Donas Móviles se creó en Valencia en 1998 y reúne desde sus inicios a un grupo de mujeres con inquietudes comunes y con experiencia en distintas disciplinas como el teatro, la danza o el cine. “Directo al corazón” es su segundo espectáculo, con el que han recorrido ya media España con gran éxito y que se compone de varias historias independientes en tono de humor. Ata Gomis y la escritora Angélica Morales (muy conectada a Huesca) se dedican a destripar con grandes dosis de ironía los tópicos de una sociedad desquiciada. A través de diferentes sketches y con temas como el sexo, la pareja, la maternidad, el mundo laboral, la amistad o la vejez, Donas Móviles hacen que nos sintamos reflejados en cada personaje, provocándonos la risa, a carcajadas. Con su puesta en escena nos reiremos de nosotros mismos, de nuestros miedos y manías. Un sano ejercicio de risoterapia.

## NOBA/ IGUANA TEATRE: "Ubú Rey"

**Viernes 19, a las 22´30h. Centro Cultural del Matadero.**

Entrada: 10 € (taquilla), 9 € (anticipada), 8 € (en taquilla con Tarjeta Cultural, Tarjeta Cultural Básica, carnet joven y tarjeta de la RAEE, o anticipada con tarjeta CAI), 6 € (anticipada con Tarjeta Cultural).

Coproducido por el Centro Dramático de Aragón, éste fue uno de los mejores espectáculos que se pudieron ver en la última edición de la Muestra de Teatro Aragonés de Alcañiz/Caspe. Se trata de una magnífica revisión del clásico "Ubú Rey", cuya primera versión fue escrita en 1888 por Alfred Jarry, el creador de la patafísica, cuando solo tenía 15 años. Considerada un precedente del teatro del absurdo, "Ubú Rey" es una ácida comedia satírica que habla de la repulsiva obsesión por el poder, en la que se entremezclan referencias a "Macbeth" con una crítica de los convencionalismos y una exaltación de lo grotesco. En "Ubú Rey" no hay valores de ningún tipo; lo único que justifica las acciones de los personajes es el egoísmo supino, la adulación y el ejercicio ilimitado del poder. En realidad, es una obra ácrata y desmitificadora, cargada de humor ácido y corrosivo, a la que esta nueva versión conjunta de la compañía mallorquina Iguana Teatre y la aragonesa Noba Producciones le da una nueva vuelta de tuerca. Bajo la efectiva dirección de Pere Fullana, este nuevo "Ubú Rey" nos reconcilia con el teatro de texto más profundo e incisivo y nos ofrece un espléndido trabajo actoral.



**TEATRO DEL TEMPLE: “No, no siempre fui tan feo”**

**Viernes 26, a las 22´30h. Centro Cultural del Matadero.**

Entrada: 10 € (taquilla), 9 € (anticipada), 8 € (en taquilla con Tarjeta Cultural, Tarjeta Cultural Básica, carnet joven y tarjeta de la RAEE, o anticipada con tarjeta CAI), 6 € (anticipada con Tarjeta Cultural).

Éste es uno de los trabajos más personales de Teatro del Temple, compañía aragonesa creada en 1994 que recientemente ha celebrado su 15º aniversario, y que se ha consolidado como una de las más importantes de nuestra tierra. “No, no siempre fui tan feo” es un recorrido poético-musical por la obra de poetas españoles contemporáneos como Luis García Montero, Manuel Vilas, Miriam Reyes, Manuel Rivas o Karmelo Iribarren, aunque también aparecen Charles Bukowski y Roger Wolfe. Poetas de una voz inconfundible: apasionada, violenta, provocadora, tierna y cáustica a un tiempo. El magnífico actor José Luis Esteban y el músico José J. Gracia conducen este fascinante espectáculo, conectado al vibrante universo del rock, y en el que la música y un montaje visual (que incluye colaboraciones de Félix Romeo, Cristina Grande o Alfonso Plou, entre otros) completan la magia de este inspirado glosario. “Al principio quieres cambiar el mundo, y al final te conformas con dejar el tabaco. Así de cómico y así de trágico” (Karmelo Iribarren).

## UNIMA C.V.: “Todo enCaja”



**Domingo 7, a las 12h. Centro Cívico.**

Entrada: 3´50 € (taquilla), 2´80 € (anticipada y en taquilla con Tarjeta Cultural y Tarjeta Cultural Básica), 2´10 € (anticipada con Tarjeta Cultural).

Doce titiriteros de nueve compañías de la Comunidad Valenciana se reunieron para montar un espectáculo sobre los Derechos del Niño. “Todo enCaja” es el resultado de ese proceso, en el que se ha intentado contar con humor, sensibilidad y profundidad, evitando el didactismo, una docena de historias relacionadas con los Derechos de la Infancia. El papel y el cartón son los únicos elementos para contar estas historias. “Todo enCaja” es una mirada tierna, divertida, sarcástica y reflexiva sobre el mundo en que nos ha tocado vivir. Una invitación a pensarnos.

## LA CARRETA TEATRO: “Vicente el Pirata Valiente”

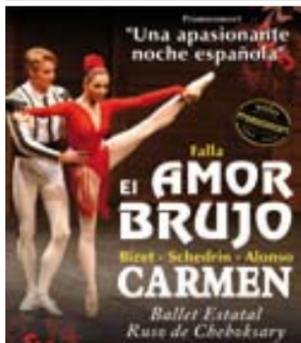
**Domingo 21, a las 12h. Centro Cívico.**

Entrada: 3´50 € (taquilla), 2´80 € (anticipada y en taquilla con Tarjeta Cultural y Tarjeta Cultural Básica), 2´10 € (anticipada con Tarjeta Cultural).

Otro espectáculo que llega de la Comunidad Valenciana y que narra una sencilla historia, que tiene como denominador común la fantasía y el juego. Un espectáculo mágico que narra la aventura imaginaria de un niño que cumple el mayor de sus sueños: ser pirata y viajar al fondo del mar. Una bonita propuesta que utiliza la técnica del teatro negro y la luz ultravioleta para narrar una apasionante aventura llena de poesía visual, con una banda sonora que convierte este montaje en un espectáculo para los sentidos.



## BALLET ESTATAL RUSO DE CHEBOKSARY: "Carmen / El Amor Brujo"



Martes 2, a las 21h. Auditorio del Palacio de Congresos.

Entrada única: 29€.

Fundado en 1967, el Ballet Estatal Ruso de Cheboksary llega a Huesca para ofrecer un atractivo programa doble. "Carmen" es una de las óperas más bellas. Creada por Bizet, es una invitación a la danza, al movimiento de los cuerpos que muestran la pasión más profunda. A través de unas coreografías llenas de sensualidad, el Ballet Estatal Ruso de Cheboksary ha sabido captar la magia de la música de Bizet para convertirla en un espectáculo lleno de emoción. Más de 30 artistas consiguen que el público viva

en primera persona las andanzas de la seductora gitana. Por su parte, "El Amor Brujo" es la obra clave del compositor Manuel de Falla, que narra la historia de Candela, que trata de huir del espíritu de un antiguo amante mientras intenta vivir su historia de amor con Carmelo. Una historia inmortal envuelta en una música fascinante, con sorprendentes matices que la han convertido en un clásico.

## LOS COSACOS DEL DON

Martes 9, a las 20'30h. Auditorio del Palacio de Congresos.

Entrada única: 29€.

El año pasado ya actuaron en el Centro Cultural del Matadero en su versión más reducida, únicamente coral. Pero ahora regresan con su versión extensa el coro folklórico más antiguo de Rusia. Con sede en Rostov, la compañía fue creada en 1936 con el objetivo de preservar y difundir la cultura de los pueblos cosacos que durante siglos habitaron los territorios cercanos al Río Don, entre las fronteras del sur y este de Rusia. Los Cosacos del Don reproducen las canciones étnicas y los bailes de la región en su versión original. La compañía está formada por un total de 80 artistas que cantan y bailan con energía, tocan instrumentos tradicionales y portan la extraordinaria riqueza de los vestidos y uniformes cosacos, ya que uno de los rasgos distintivos de esta cultura son sus tradiciones y costumbres.



## CIRCO DE LOS HORRORES: "Psicosis"

Viernes 5 a las 21h, y Sábado 6 a las 19h y a las 22'30h. Auditorio del Palacio de Congresos.

Entrada: 29€ (Platea) y 24€ (Anfiteatro).

Tres sesiones para poder disfrutar de este espectáculo creado por Suso Silva, Premio Nacional de Circo en el año 2003. "Psicosis" es la última producción del Circo de los Horrores.

Un espectáculo que nos traslada a la tenebrosa atmósfera del cementerio de Ally en 1800, de la mano de algunos de sus protagonistas más terroríficos.

Con una cuidada puesta en escena, el espectáculo fusiona el circo, el teatro, la magia y el cabaret, buscando la poética del terror, el susto, el humor y la interacción con el público. Con más de quince años de experiencia, la compañía consigue captar la atención del espectador en un espectáculo fresco, inteligente, lleno de humor macabro, donde se recrea un antiguo cementerio gótico. Inspirado en películas como "Nosferatu" (Murnau), "La momia" o "El fantasma de la Ópera", este espectáculo consigue un impacto visual de gran realismo. Gárgolas, lápidas de piedra cubiertas de musgo y moho, lluvia y humedad, crean una lúgubre atmósfera de frío y desasosiego, en la que el espectador pasa a ser parte de la historia de la mano de monstruos y criaturas fantasmales.



## X MUESTRA DE CINE REALIZADO POR MUJERES



Del día 12 al 20. DPH y Teatro Olimpia.

Ya llega de nuevo una de las citas más esperadas por los cinéfilos y cinéfilas oscenses, que en esta ocasión celebra su décimo aniversario. Una vez más, la Muestra de Cine Realizado por Mujeres, nos acercará a la fértil creatividad de la mujer en el cine y nos mostrará su(s) particular(es) mirada(s) a las historias que narra. Organizada por el Colectivo de Mujeres Feministas de Huesca, la Muestra se extiende de nuevo a la localidad de Boltaña, donde se celebrará del día 11 al 14, y, por primera vez, a Sariñena, donde se proyectará la película *El erizo* el día 19. En total, nueve días de marzo para celebrar la creación femenina y para disfrutar del mejor cine de autora.

**Viernes 12.-** Acto inaugural, a las 19h en la DPH.// "Tránsitos feministas", de Amparo Bella (España), a las 19'15h en

la DPH, con presencia de la directora.// "Vogliamo anche le rose", de Alina Marazzi (Italia/Suiza), a las 20h en la DPH.// Concierto de PATO Y HERNÁN: "Canciones del sur del mundo", a las 23h en el Salón Azul del Círculo Oscense.

**Sábado 13.-** "Kikkerdril/Ranas y sapos", de Simone van Dusseldorp (película infantil, Holanda), a las 12h.// Taller: "Un análisis feminista de la crítica cinematográfica" a cargo de Inma Merino, a las 17h.// "Los interrogantes"(vídeos del minuto), a las 20h.// *ÉJ'ai tant aimé* », de Dalila Ennadre (Marruecos/Francia), a las 20'30h.// "Préstanos", de Pilar Gutiérrez Aguado (corto, España), con la presencia de la directora, y "Nothing personal", de Urszula Antoniak (Holanda/Irlanda), a las 22'30h. Toda la jornada es en la DPH.

**Domingo 14.-** "We went to Wonderland", de Xiaolu Guo (Gran Bretaña/China), a las 17h.// Presentación del blog Rudax: "Conversaciones feministas en la red", a cargo de Ana Mastral y Esther Moreno, a las 18'30h.// "Les bureaux de Dieu", de Claire Simon (Francia), a las 19'30h. Toda la jornada es en la DPH.

**Lunes 15.-** "Caballera", de Judit Benaiges (España), con la presencia de la

directora, a las 18h.// "186'5", de Sandra Blasco, Raquel López, Lucía Díaz y María Tesa (España), con la presencia de las directoras, a las 18'30h.// Conferencia audiovisual: "La puerta se abre a universos femeninos: Frida Kahlo, Remedios Varo y Leonora Carrington", a cargo de Virginia Baig, a las 19h.// "Chaves, la memoria expoliada", de María José Urraca y Daniel Orte (España), con la presencia de la directora, a las 20'30h. Toda la jornada es en la DPH.

**Martes 16.-** Cortos en femenino 2009 (I), a las 18h.// "Manuel Rotellar, apuntes desde la fila 8", de Vicki Calavia (España), con presencia de la directora, a las 19h.// "Le voyage de Nadia", de Nadia Zouaoui y Carmen García (Canadá/Argelia), a las 20'30h.// "Tres dies amb la família", de Mar Coll (España), a las 22'30h. Toda la jornada es en el Teatro Olimpia.

**Miércoles 17.-** Café tertulia con Nicole Fernández Ferrer: "Una mirada propia: 32 años del Festival de Créteil", a las 16h.// Carole Roussopoulos in memoriam: "Debout!", de Carole Roussopoulos (Francia/Suiza), a las 18h.// Charla-coloquio "Carole Roussopoulos, el cine como compromiso", a cargo de Nicole Fernández Ferrer, a las 19'30h.// "Home", de Ursula Meier (Suiza/Francia/Bélgica), a las 22'30h. Toda la jornada, a excepción del café tertulia (en la Librería Anónima), es en el Teatro Olimpia.

**Jueves 18.-** "XXY", de Lucía Puenzo (Argentina), dentro del programa "Un día de Cine", a las 11h.// Cortos en femenino 2009 (II), a las 18h.// "La teoría del

espiralismo", de Mabel Lozano (España), a las 19h.// "Generando", de Nines Mestre y Luisa Lahoz (corto, España), con la presencia de las directoras, a las 20'30h.// "L'hérisson" (El erizo), de Mona Achache (Francia), a las 22'30h. Toda la jornada es en el Teatro Olimpia.

**Viernes 19.-** Homenaje a Cecilia Bartolomé: "Margarita y el lobo", de Cecilia Bartolomé (España), con la presencia de la directora, a las 17'30h.// "Vámonos Bárbara", de Cecilia Bartolomé (España), presentada por Carmen Peña Ardid, a las 19'30h.// "Boisko bezdomnych (Los fuera de juego)", de Kasia Adamik (Polonia), a las 22'30h. Toda la jornada es en la DPH.

**Sábado 20.-** Visita guiada a la exposición "Revolviendo en la basura" del CDAN, a las 12h.// "25 minutos de Sáhara", de Pilar Ramírez (España), con la presencia de la directora, a las 17'30h.// "A horse is not a metaphore", de Barbara Hammer (USA), a las 18'30h.// "Señora de", de Patricia Ferreira (España), con la presencia de la directora, a las 19'30h.// Clausura de la muestra, con la proyección de "La femme invisible", de Pascale Obolo (corto, Camerún/Francia) y "Les plages d'Agnes", de Agnès Varda (Francia), a las 22h. Toda la jornada es en el Teatro Olimpia.

Además, desde el 6 hasta el 30 de marzo se puede visitar la exposición "En el camino" de Pilar Bernad, autora del cartel de esta edición de la Muestra, en la Librería Anónima. Más información, en la sección Exposiciones de este mismo Radar.

## REVOLVIENDO EN LA BASURA. RESIDUOS Y RECICLAJES EN EL ARTE ACTUAL

Hasta el 9 de mayo. Centro De Arte y Naturaleza (CDAN)

Bajo el comisariado de Seve Penelas y en coproducción con el Centro Koldo Mitxelena de San Sebastián, el CDAN presenta esta exposición que se articula en torno a los conceptos de residuos y reciclajes. Dos términos que son abordados desde la selección de varias obras de 9 artistas que unas veces nos ofrecen ingeniosos resultados visuales (Vik Muniz, Chus García-Fraile, Diet Wiegman), otras veces juegan con el espectáculo y la provocación, pero con un trasfondo que incide en los excesos de la sociedad de consumo (Chris Jordan, Ester Partegàs), y otras, sin embargo, concilian el factor crítico y de denuncia ante la degradación del medio ambiente, combinando audacia, extrañamiento y poética (Basurama, Donna Conlon, Mark Dion, Regina José Galindo). La exposición se complementa con la publicación de un catálogo que incluye las obras seleccionadas, así como un texto de introducción del comisario, Seve Penelas, y otro de Joan Nogué, Catedrático de Geografía Humana de la Universitat de Girona y director del Observatori del Paisatge de Catalunya.



## M<sup>a</sup> MERCÈ GONZÁLEZ GUILÀ: “El guerrero espiritual”



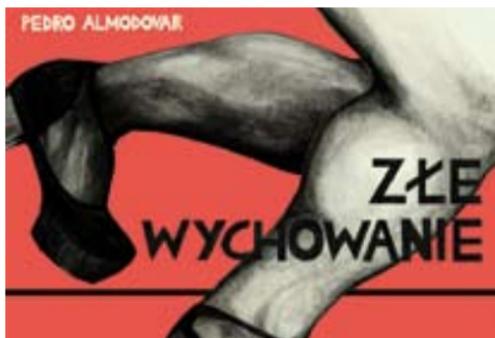
Hasta el día 14. Centro Raíces.

Procedente de Salou (Tarragona), M<sup>a</sup> Mercè González Guilà es una artista multidisciplinar que se expresa a través de diversos medios, materiales y soportes: desde materiales esencialmente pictóricos (óleo, acuarela, pintura plástica) hasta materiales naturales (arena de la playa, cañas, piedras) y objetos encontrados. A partir de métodos vanguardistas, plasma de forma figurativa e idealista sus sueños y preocupaciones estéticas y sociales, lanzando una mirada crítica y subjetiva a la sociedad actual. En Huesca presenta su serie “El guerrero espiritual”, de corte figurativo y colorista, que se compone de 14 cuadros y una obra de 28 piezas pintada expresamente para esta exposición y titulada “Entre todos somos uno”. El guerrero espiritual, en palabras de M<sup>a</sup> Mercè González, es el camino que recorre el alma buscando el equilibrio con su ego. Su mascota come estrellas y su aldea poblada de seres de luz despierta relatos de leyenda.

## CARTELES POLACOS DE CINE II. 1990-2010

Del día 15 al 30. Centro Cultural del Matadero.

El Festival de Cine de Huesca y el Instituto Polaco de Cultura (dependiente de la Embajada de Polonia en España), en colaboración con el Área de Cultura del Ayuntamiento de Huesca, organizan esta extraordinaria exposición formada por 40 carteles, que es continuación de otra exposición organizada por el Festival de Cine de Huesca años atrás y que recoge una muestra representativa de los carteles realizados desde los años 90 hasta hoy. Durante este periodo ocurrieron hechos muy importantes que han afectado a la cartelería cinematográfica polaca. El cine dejó de estar nacionalizado, y la democracia instalada en el país supuso la llega de nuevo cine occidental, principalmente norteamericano, que no precisó de los diseñadores y artistas polacos para vender sus productos. Lo cual no ha sido obstáculo para que éstos hayan realizado excelentes trabajos, que ahora se pueden ver en esta atractiva muestra.



## JAN VAN EDEN: “Miradas contra el olvido: 1948-2009”

Hasta el día 21. Centro Cultural del Matadero.

Como un guiño a la película “Los olvidados” de Luis Buñuel, el Centro Buñuel de Calanda organizó el año pasado la exposición “Miradas contra el olvido: 1948-2009”, comisariada por Javier Espada. La intención (como en “Los olvidados”) era dar voz a quienes no la tienen, concretamente al pueblo palestino, que sufre el desgarramiento cotidiano en medio de una situación insostenible. La pintura del holandés Jan van Eden (de quien todavía se puede visitar hasta el día 4 en la sala de la CAI de Huesca su exposición “Ecos del pasado”) conecta de forma clara con el expresionismo negro de Goya y Munch, con ese grito permanente de rebelión contra la opresión. La suya es una pintura apegada a la realidad, reflexiva y crítica, que nos devuelve una imagen terrible de nosotros mismos. La exposición, que se completaba con audiovisuales de Marco Potyomkin y J. A. Andrés Lacasta y dibujos y animaciones de Manuel Gómez Torres, llega ahora a Huesca cuando todavía no se han apagado los ecos del reciente ciclo de cine palestino-israelí. Una exposición llena de verdad. Cruda y poco complaciente verdad.



## KATIA ACÍN: “Obra gráfica”



Hasta el 11 de abril. Diputación Provincial.

En colaboración con la Fundación Ramón y Katia Acín y el Ayuntamiento de Huesca, y con el patrocinio del Gobierno de Aragón, la DPH organiza esta valiosa exposición, que ha sido

comisariada por Alicia Vela y Antonia Vilá. Una muestra que ejemplifica el compromiso y el esfuerzo continuado de los últimos años por parte de DPH y GA para la conservación y difusión del legado Acín. La obra de Katia Acín no puede entenderse sin los silencios que envuelven su vida, silencios que ahogaron las ilusiones de una adolescencia abocada a la orfandad. Las piezas que se presentan en la exposición son gritos de vida que dignifican esa historia, narrando acontecimientos pasados y presentes desde unas representaciones expresionistas que nos hablan de tragedia y dolor, de luchas y mitos, del cuerpo en su devenir mujer y madre. Xilografías, linóleos y aguafuertes constituyen la producción que la artista desarrolló con mayor implicación, junto con una infinidad de dibujos. Todos ellos suscitan –a lo largo de episodios del conjunto de piezas que constituyen su relato– una tentativa constante de dialogar con la realidad.

**PILAR BERNAD: “En el camino”**

**Del día 6 al 30. Librería Anónima.**

“Son mujeres y niñas que tienen que dejar sus casas y sus cosas, que sienten su paisaje, que se emocionan con la luz de la tarde, que cuidan niños, que buscan en silencio su camino, que no lo encuentran, que construyen su casa y a ella regresan cuando acaba el día” (Pilar Bernad). “Pilar Bernad de alma romántica, busca recordar a la naturaleza, traslucir una sensación de magia y melancolía y solemne inmensidad. Todo ello lo consigue a través del empleo de armónicos y sutiles colores, que traduce en imágenes reducidas a pura esencia. Una obra que habla de naturaleza, amor y pintura; que vela y trasciende la historia narrada para que no quede en mera anécdota; que nos recuerda su interés continuo por el ser humano, normalmente representado por figuras femeninas. Logrando sus mejores expresiones por el camino de la ingenuidad y el frescor” (Virginia Baig). La Librería Anónima acoge durante el mes de marzo esta exposición de Pilar Bernad, autora del cartel de la X Muestra de Cine Realizado por Mujeres.



## MAPI RIVERA y RAMÓN CASANOVA: “La semilla de la imagen”

Del 26 de marzo al 25 de abril. Centro Cultural del Matadero.

En el marco del programa Interreg “Ciudades 3.0”, que el Ayuntamiento de Huesca mantiene con Olot (Cataluña) y Tournefeuille (Midi-Pyrénées), y tras su paso por ambas ciudades, llega ahora a Huesca la exposición “La semilla de la imagen”, realizada por la artista oscense en colaboración con Ramón Casanova. El proyecto fotográfico “La semilla de la imagen” reflexiona sobre la germinación y el nacimiento de la imagen. La semilla que hace posible este proceso es una lente. De este modo, todo el plató se convierte en una suerte de cámara oscura o matriz para el cultivo de las imágenes. La luz como energía fértil atraviesa la lente, recreando una imagen más sutil y más etérea que la original. Las emanaciones de luz sobre los objetos se recogen en la lente/semilla como genes de información para dar cuerpo a la imagen. La cámara nos remite al mito de la caverna de Platón, pero en este caso no se proyectan sombras, sino luces, imágenes en las que, a pesar de su levedad, late un halo de misterio que les confiere un sentido de realidad o de verdad. Una exposición que reafirma la sólida trayectoria de una de las artistas oscenses con mayor proyección internacional.



## MENUDOS CUENTOS

Sábados 6, 13 y 20, a las 12h. Bibliotecas Municipales "Ramón J. Sender" y "Antonio Durán Gudiol".

Entrada libre.

Actividad dirigida a promocionar los libros entre los niños y niñas de 3 a 5 años. Este mes está dedicada a la poesía.

## CUENTALENGUAS EN INGLÉS

Sábado 27, a las 12h. Biblioteca Municipal "Antonio Durán Gudiol".

Entrada libre.

Cuentacuentos en inglés para niños y niñas de todas las edades. Este mes, dedicado a la poesía.

## CUENTALENGUAS EN FRANCÉS

Sábado 27, a las 12h. Biblioteca Municipal "Ramón J. Sender".

Entrada libre.

Cuentacuentos en francés para niños y niñas de todas las edades. Este mes, dedicado a la poesía.

## CLUB COMELIBROS

Miércoles 3, 10 y 17, a las 17'30h. Biblioteca Municipal "Ramón J. Sender".

Entrada libre, previa inscripción.

Actividad de fomento de la lectura para niños y niñas de 6 a 8 años. Este mes, dedicada a la poesía.

## CLUB DIVERTILIBROS

Viernes 5, 12 y 19, a las 17'30h. Biblioteca Municipal "Antonio Durán Gudiol".

Entrada libre, previa inscripción.

Actividad de fomento de la lectura para niños de y niñas de 9 a 11 años. Este mes, dedicada a la poesía de Miguel Hernández.

## CLUB BIBLIOJOVEN

Viernes 12 y 26, a las 16h. Biblioteca Municipal "Antonio Durán Gudiol".

Entrada libre, previa inscripción.

Sesiones quincenales relacionadas con la literatura juvenil, para adolescentes de 12 a 16 años. Este mes, dedicadas a la poesía.

## CLUB DE LECTURA "RAMÓN J. SENDER"

Viernes 26, a las 19h. Biblioteca Municipal "Ramón J. Sender".

Entrada libre, previa inscripción.

Reunión mensual de lectores adultos para comentar libros leídos en casa, esta vez "El extranjero" de Albert Camus.

## CAFÉ LITERARIO

Miércoles 3, a las 17'15h. Biblioteca Municipal "Antonio Durán Gudiol".

Entrada libre, previa inscripción.

En torno a un café tiene lugar un coloquio sobre libros, novedades editoriales, autores y anécdotas literarias. Este mes se dedica a la poesía.

## TALLER DE NARRATIVA

Martes 9 y 23, a las 19h. Centro Cívico.

Taller impartido por Luz Rodríguez.

## PRIMAVERA POÉTICA

Del día 2 al 18.- Los martes y jueves, a las 18h, Tardes Poéticas Infantiles (a partir de los 5 años), en ambas Bibliotecas.

Sábado 6.- Club de Lectura "Sofías": "La poesía de Carmen Conde", a cargo de Trinidad Ruiz Marcellán, de 10'30h a 13'30h en la Biblioteca Municipal "Ramón J. Sender".

Del día 15 al 20.- "¡Que viva la poesía!" (para adultos): reparto de poemas en ambas Bibliotecas.

Lunes 22.- Recital de Poesía: Para celebrar el Día Internacional de la Poesía, tiene lugar un Recital de Poesía en el Centro Cívico: el infantil, a las 18h, y el de adultos, a las 19'30h, con una introducción a cargo de la Associació d'Idees Estiliteràrilliu de Olot.

## EXPOSICIONES

Exposición de libros sobre la poesía de Miguel Hernández, del 1 al 31 en la Biblioteca Municipal "Antonio Durán Gudiol", y del 22 al 31 en la Biblioteca Municipal "Ramón J. Sender". Exposición "Poesías con los cinco sentidos", realizada por escolares de Huesca, del día 15 al 31 en el Centro Cívico.

## 8 DE MARZO. DÍA INTERNACIONAL DE LAS MUJERES

Como cada año, la celebración del 8 de Marzo, Día Internacional de las Mujeres, lleva consigo un sinfín de actividades socioculturales de todo tipo, que se detallan a continuación.

**Lunes 1.-** Desayuno y Foro de Mujeres Gitanas. Restaurante El Bodegón, a las 9´30h.

**Martes 2.-** Proyección del filme "Coco Chanel". DPH, a las 20h.

**Jueves 4.-** Charla-coloquio: "La perspectiva local en diez años de igualdad". Sede del PSOE Huesca, a las 20h.

**Viernes 5.-** Inauguración de la exposición "Mujeres trabajadoras del Barrio". Local de la Asociación de Vecinos "M<sup>a</sup> Auxiliadora, a las 19h.// LAGARTO LAGARTO: "Paisajes de mujer sin título" (teatro, Patio de Butacas). Centro Cultural del Matadero, a las 22´30h.// MARÍA PARDO: ciclo "Con voz de mujer" [música]. Café del Arte, a las 22´30h.

**Sábado 6.-** Club de Lectura "Sofías": "La obra poética de Carmen Conde". Centro Cívico, a las 10´30h.

**Lunes 8.-** Café tertulia "Por qué 8 de Marzo?". Locales de YMCA Huesca, a las 10h.// Presentación del libro "Mujeres en expansión: Mujeres de Huesca". Salón del Justicia del Ayuntamiento de Huesca, a las 11h.// Proyección del filme "Te doy mis ojos". Salón de Actos del IES Ramón y Cajal, a las 11´30h.// Maratón fotográfico "Todas somos una", de 10h [Escuela de Arte] a 13h (Plaza de Navarra).// CORAL 8 DE MARZO (concierto, con escenas teatrales de TITIRIKALLE). Salón Azul del Círculo Oscense, a las 19h.// Manifestación "El feminismo no está en crisis". Plaza de Navarra, a las 20h.

**Martes 9.-** Panorama de testimonios "Cómo ser mujer en el mundo". Centro Cívico, a las 10´30h.// Jornada de Puertas Abiertas del programa O´Cambalache. Local de O´Cambalache, a las 12h.// Proyección del filme "Irina Palm". DPH, a las 20h.

**Jueves 11.-** Encuentro lúdico "Saludables". Sala Multiusos de Camino de Jara, a las 10´30h.

**Viernes 12.-** DONAS MÓVILES: "Directo al corazón" (teatro, Patio de Butacas). Centro Cultural del Matadero, a las 22´30h.// Inauguración de la X MUESTRA DE CINE REALIZADO POR MUJERES, hasta el día 20 (más información en la sección de Cine de este mismo Radar).

**Sábado 13.-** Visita guiada al Palacio de Congresos para contemplar el mural "La ciudad dorada" de Teresa Ramón. Palacio de Congresos de Huesca, a las 11h.

**Jueves 18.-** Desfile "Tejiendo con fibras del Mundo". Espacio Ibercaja "Castillo de Montearagón", a las 19h.

**Lunes 22.-** Jornada "Coeducación para avanzar en la igualdad entre jóvenes". Salón de Actos "Genaro Poza", a las 11´30h.

**Martes 23.-** Proyección del documental "Mutilación genital femenina". Salón de Actos "Genaro Poza", a las 20h.// Inauguración de la exposición fotográfica "Visión Abierta". Salón de Actos del Gobierno de Aragón, hasta el día 6 de abril.

**Viernes 26.-** LA TAIS y SONORA CHANELA: ciclo "Con voz de mujer" [música]. Café del Arte, a las 22´30h.

**Martes 30.-** Proyección del filme "Caramel". DPH, a las 20h.

## XI CONGRESO DE PERIODISMO DIGITAL

Jueves 11 y Viernes 12. Palacio de Congresos.

El Congreso de Periodismo Digital llega ya a su 11ª edición, y lo hace de nuevo en el Palacio de Congresos y Exposiciones de Huesca, donde se desarrollarán todas las ponencias, conferencias, mesas redondas y demás actos de esta cita insustituible para los medios de comunicación internacionales.

## MIÉRCOLES INFORMÁTICOS

Todos los miércoles, a las 17h. Centro Cívico.

Entrada libre, previa inscripción.

**Miércoles 3-** Crea un documento con el procesador de textos word.

**Miércoles 10.-** Correo electrónico.

**Miércoles 17.-** Guarda tus fotografías digitales.

**Miércoles 24.-** Descarga de programas gratuitos.

Además, del día 1 al 25, Curso de iniciación a la informática e Internet.

## LA LINTERNA MÁGICA

Sábado 20, a las 12h. Teatro Olimpia.

Entrada con abono.

Sexta sesión de la temporada de esta magnífica iniciativa que pretende descubrir los secretos del mejor cine a los niños de 6 a 12 años. El título de la película, como es habitual, se mantiene en secreto para añadir misterio a este cine-club para niños, que incluye siempre sorpresas adicionales.

## Z51

Todos los sábados, de 22´30h a 1´30h. Antiguo Cuartel de la Merced (c/ Padre Huesca, 51).

Entrada libre.

Actividades para jóvenes de 14 a 18 años: Sala de Recreativos (ping-pong, air jockey, futbolines, billar, Playstation 2, karaoke, wii), Videoproyecciones, Fiestas, Conciertos, Chill Out, Talleres, Exposiciones ... ¡y lo que tú propongas!

Y hasta el mes de abril se celebra un concurso de grupos jóvenes de música:

**Sábado 13.-** NÓMADAS DEL ROCK.

**Sábado 27.-** SIN FIN y LIBERTAD CONDICIONAL.

## LUDOTECAS MUNICIPALES CANDELETA y CASCABILLO

**Taller "Manomanía" de Invierno:** Sábados 6, 13, 20 y 27, de 11´30h a 13h. Fabrica tus propios juguetes. A partir de 6 años. Monitor: China Chana.

**Taller de Cocina Semana Santa:** Días 29, 30 y 31, en la Ludoteca Cascabillo: de 10h a 12h para niños y niñas de 5 a 7 años, y de 12h a 14h para niños y niñas de 8 a 12 años. Monitora: Cristina Bergua.

**Ludoteca Semana Santa:** servicio gratuito para niños y niñas a partir de 5 años. Días 29, 30 y 31, en las Ludotecas Candeleta y Cascabillo, de 11´30h a 13´30h.

# actividades culturales

## de otros colectivos, asociaciones y entidades

### TEATRO OLIMPIA

**Sábado 13**

PRODUCCIONES VIRIDIANA: "Gaviotas subterráneas", de Alfonso Vallejo.

**Sábado 27**

MARIANO VINALES (bajo solista), CORAL OSCENSE (dirigida por Conrado Betrán), CORO ARS MUSICAE (dirigido por Antonio Viñuales) y JOSÉ LUIS BASSO (piano): "Coros y arias de ópera". Todas las actuaciones son a las 20'30h.

### SALA EDÉN

**Viernes 5**

HOT & COOL (ciclo Ritmo y Blues, Barcelona).

**Viernes 12**

BILL LYERLY (ciclo Ritmo y Blues, USA).

**Viernes 19**

CLINT (pop-rock, Madrid).

**Viernes 26**

FALTRIQUEIRA (folk celta, Galicia).

Todas las actuaciones son a las 24h. Entrada libre.

### CINE-CLUB PEÑA ZOITI

**Martes 2**

"Paranoid Park", de Gus van Sant.

**Martes 9**

"Desgracia", de Steve Jacobs.

**Martes 13**

"Still walking", de Hirokazu Kore-eda.

Todas las sesiones son a las 20'45h, en el Teatro Olimpia.

### FLOW MICROCLUB

**Viernes 5**

NESSA DA BEAT (Zaragoza).

**Sábado 6**

BRENDA B.

**Sábado 13**

SÁNDRA WILL (Red Dolls, Barcelona).

**Sábado 20**

DJ MARLEN (Zaragoza).

Entrada libre.

### PUB C&H

**Jueves 4**

ISAAC LOPERA.

**Viernes 5**

KIKEMAN.

**Sábado 6**

KIKEMAN.

**Jueves 11**

RITMO 75.

**Viernes 12**

ISAAC LOPERA.

**Sábado 13**

KIKEMAN.

**Jueves 18**

KIKEMAN.

**Viernes 19**

MAJESTIK & BUDDY.

**Sábado 20**

JOSANCITO DJ.

**Jueves 25**

KIKEMAN.

**Viernes 26**

KIKEMAN.

**Sábado 27**

PABLOSKI.

Entrada libre.

### PUB CHARADA

**Viernes 5**

JOSAN BAILAC (humor).

**Sábado 6**

Sesión funky & disco dj's.

**Sábado 13**

LUCCA (pop, Huesca).

**Sábado 20**

FISSURA (rock, Huesca) y HORAS PERDIDAS (pop, Zaragoza).

**Sábado 27**

MONOLOGOS POR LA BENEFICENCIA (humor).

Entrada libre.

### CAMPUS DE HUESCA. UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA

*Conferencias*

**Viernes 5**

FRANCISCO RANDO: "Trazos y retazos de una vida (la experiencia como vehículo de estímulo para la imaginación y la creatividad)", a las 11h en la Escuela de Estudios Empresariales.

**Lunes 8**

M<sup>a</sup> ANGELES LARUMBE: "8 de marzo 2010. Asignaturas pendientes para las mujeres del mundo", a las 18h en la Facultad de Ciencias Humanas y de la Educación.

**Lunes 15**

MARIANO SAMPIETRO: "La violencia de género", a las 18h en la Escuela de Estudios Empresariales.

**Jueves 18**

Presentación del libro "Tres vueltas al patio. La carrera de larga duración en la escuela", de Eduardo Generelo, J.A. Julián y J. Zaragoza, a las 19h en el

CPR Huesca.

**Martes 23**

MARIA ESQUIROZ: "Tendencias de Arte Clásico irrumpen en la actualidad" (ciclo "Arte y culturas"), a las 10h en el Vicerrectorado del Campus.

**Jueves 25**

JOSE BIBIAN: "Los moriscos", a las 11'30h en la Escuela de Estudios Empresariales.

Ciclo de conferencias "Difusión de la Cultura Científica"

**Martes 2**

LUIS FRANCO VERA: "Un motor de alto rendimiento... y comestible: el músculo".

**Martes 9**

FRANCISCO GARCIA NOVO: "La biosfera que viene".

**Martes 16**

JUAN M<sup>a</sup> MARCAIDE: "Planetas de otros soles".

**Martes 23**

ARTURO ROMERO: "Aprovechamiento de la biomasa como fuente de energía alternativa a los combustibles".

Conferencias en la Facultad de Ciencias Humanas y de la Educación, a las 19'30h.

Ciclo de cine "*Poderoso caballero es don dinero*"

**Lunes 1**

"El dinero", de Marcel L'Herbier.

**Jueves 4**

"El tesoro de Sierra Madre", de John Huston.

**Lunes 8**

"La ironía del dinero", de Edgar Neville.

**Jueves 11**

"Un lugar en la cumbre", de Jack Clayton.

**Lunes 22**

"Los canallas duermen en paz", de Akira Kurosawa.

**Jueves 25**

"Desde la terraza", de Mark Robson.

**Lunes 29**

"Una muchacha sin historia", de Alexander Kluge.

Todas las sesiones en la Facultad de las Ciencias Humanas y de la Educación, a las 19h (a excepción del día 1, a las 18'30h, y el día 8, a las 19'30h).

**Exposiciones**

**Hasta el día 6**

XV Concurso Fotográfico "Campus de Huesca", en la Escuela Politécnica Superior.

**Hasta el día 31**

"Aprender en el museo", en la Facultad de Ciencias Humanas y de la Educación.

**Del día 1 al 31**

"Huesca está en los libros" (exposición bibliográfica), en la Escuela Politécnica Superior.

**Del día 8 al 18**

"La otra cara de la ciencia. Mujer y ciencia", en la Escuela Politécnica Superior.

**INSTITUTO DE ESTUDIOS ALTOARAGONESES**

Ciclo de conferencias "*Museos de la Antigüedad. Museos de la Modernidad*"

**Lunes 8**

TERESA LUESMA: "La extensión del territorio museo" (17'30h), e ITXASO VICUNA DE SAN PEDRO: "Nuevas formas para la comunicación museal" (19h).

**Martes 9**

MARTA ARZAK: "Arte y educación en el Museo Guggenheim de Bilbao" (17'30h), y MÓNICA BORRELL: "Retos en la presentación y comunicación del patrimonio arqueológico" (19h).

**Miércoles 10**

CRISTINA FONTANEDA: "Una colección de arte contemporáneo en un lugar antiguo" (17'30h), y ARTURO RUIZ: "El Museo Ibero de Jaén y el viaje al tiempo de los íberos: la musealización de un territorio" (19h).

Todas las conferencias son en la sede del IEA.

**ASOCIACIÓN CERTAMEN DE BANDAS "CIUDAD DE HUESCA"**

**Sábado 13**

V ENCUENTRO "SONIDOS DE LA SEMANA SANTA", con más de treinta bandas de cofradías de todo Aragón, desde las 11h por las calles de Huesca.

**SOCIEDAD OSCENSE DE CONCIERTOS**

**Jueves 11**

VERNER COLLEGIUM PRAHA (concierto), a las 20h en la DPH.

**ASOCIACIÓN ILUSIONES.COM**

**Domingo 14**

"Azur y Asmar" (cine infantil), de Michel Ocelot, dentro del ciclo "Invierno de Cine", a las 18h en el Centro Cívico.

**MUSEO DE HUESCA**

**Del 4 de marzo al 4 de abril**

Exposición de la MUESTRA DE ARTE JOVEN Y CÓMIC. La inauguración, el día 4, contará con la actuación de KIKEMAN y MARIPOCREATIVE, a las 19'30h.

**COLECTIVO DE MUJERES FEMINISTAS**

**Sábado 6**

TRINIDAD RUIZ MARCELLAN: "Sobre la poesía de Carmen Conde" (Club de Lectura "Sofías"), a las 10'30h en el Centro Cívico.

# actividades culturales

## de otros colectivos, asociaciones y entidades

### AGRUPACIÓN ASTRONÓMICA DE HUESCA

Días 2, 3, 4 y 9

Curso de Introducción a la Astronomía, a las 20'15h en la sede de la Agrupación.

### ESCUELA DE ARTE DE HUESCA

Hasta el 2 de abril

Exposición "2004/2007/2010" de MIGUEL MAINAR.

### LA CASA DEL PINTOR

Hasta el día 20

Exposición "Lugares reinventados", de LORENZO LÓPEZ.

### LIBRERÍA ANÓNIMA

Viernes 5

Presentación del libro "El chador azul", de Beatriz Pitarch, a las 20h.

Sábado 6

Inauguración de la exposición "En el camino" de PILAR BERNAD. Hasta el día 30.

### CAI

Lunes 1

Inauguración de la exposición "Mis peldaños se mueven" de MAGDALENA PUENTE. Hasta el día 18.

Miércoles 3

BERNADETTA RAATZ (concierto de piano), a las 19'30h en la DPH.

Jueves 4 y Jueves 25

M<sup>a</sup> ANTONIA CIRER: "Pensar en positivo" (ciclo de conferencias), a las 18h.

Miércoles 10

KSENIA DYACHENKO (concierto de piano), a las 19'30h en la DPH.

Jueves 11

FERNANDO IWASAKI (ciclo Encuentros Literarios), a las 19'30h.

Miércoles 17

ADELA MARTÍN (concierto de piano), a las 19'30h en la DPH.

Lunes 22

Inauguración de la exposición "Aragón Viejo" de FRANCISCO ALASTRUEY CARRASQUER. Hasta el día 31.

Domingo 28

CORAL OSCENSE (concierto sacro), a las 18'30h en la Iglesia de Santo Domingo.

### CENTRO CULTURAL IBERCAJA

Martes 2

FERNANDO SANZ: "El mundo de los monasterios en el cine" (conferencia), a las 20h.

Viernes 5

EDUARDO ESCRICH: "Dieta mediterránea y cáncer de mama" (conferencia), a las 20h.

Martes 9

ASCENSIÓN HERNÁNDEZ: "Nuevos usos de monasterios" (conferencia), a las 20h.

Miércoles 10 y Jueves 11

AULA DE TEATRO Y POESÍA: "La señorita de Trévez" (teatro leído), a las 20h.

Viernes 12, 19 y 26

Audiciones de las Becas de Continuación de Estudios para Jóvenes Intérpretes (conciertos), a las 20h.

Miércoles 17

FRANCISCO JAVIER PÉREZ-LATRE: "Obama: un año después" (conferencia), a las 20h.

Hasta el día 20

Exposición del 8º Premio de Pintura de la Delegación del Gobierno en Aragón.

Días 22, 23 y 24

VII Jornadas de Conservación y Restauración de Bienes Culturales, de 9h a 14'30h.

Lunes 29

Inauguración de la exposición "El cuadro mudable. Paisajes" de IGNACIO FORTÚN. Hasta el día 7 de mayo.

### ESPACIO IBERCAJA "CASTILLO DE MONTEARAGON"

Lunes 1

Escuela de Cine, dirigida por ÁNGEL S. GARCÉS, con la proyección del filme "Senderos de gloria", de Stanley Kubrick, a las 18'30h.

Martes 2

Inauguración de la exposición "Injusticia ciega. Mirada real" de GONZALO MARTÍNEZ. Hasta El día 31.

Viernes 12 y Lunes 22

FERNANDO SÁ: "Mundo curioso" (ciclo de proyecciones), a las 19h.

Jueves 18

JOSE MIGUEL ROMERO: "Higiene, cuidados y prevención en boca, nariz y oídos" (conferencia), a las 19h.

Martes 23

JOSAN MONTULL: "Un tal Jesús. Acercamiento desde la Historia y desde la Fe a Jesús de Nazaret" (charla con proyección), a las 19h.

El programa Interreg "Ciudades 3.0 LaboratorioCulturaFuturo", en el que trabajan de forma conjunta las ciudades de Huesca (Aragón), Olot (Cataluña) y Tournefeuille (Midi-Pyrénées, Francia), continúa su andadura con diversos actos:

- Se está preparando una acción que se desarrollará en Olot (Girona), Tournefeuille (Francia) y Huesca, llamada Padox. Los Padox son una propuesta de ocupación de las calles a cargo de personas voluntarias, habitantes de la ciudad de cualquier tipo: adultos, jóvenes, adolescentes, personas con movilidad reducida, etc. Se les ofrece la posibilidad de formarse en un taller con la compañía francesa de Dominique Houdart y Jeanne Heuclin. Un total de 30 personas (10 de cada una de las ciudades) tendrán la oportunidad de convertirse en marionetas de talla humana y actuar en las 3 ciudades. Si quieres ponerte en la piel de un Padox, y, de paso, conocer las ciudades de Olot y Tournefeuille, ¡ponte en contacto con nosotros!
- Ciudades 3.0 colabora en el recital poético que organizan las bibliotecas municipales el día 22, en el salón de actos del Centro Cívico "Santiago Escartín Otín". El acto, que tendrá lugar a las 19'30h, contará con una introducción poética a cargo de la Associació d'idees Estiliteràrilliu de Olot.
- El proyecto fotográfico "La semilla de la imagen" de la artista oscense Mapi Rivera y el fotógrafo Ramón Casanova se inaugura el día 26 en el Centro Cultural del Matadero a las 19'30h. Ambos artistas han realizado un extenso trabajo de experimentación para reflexionar sobre la germinación y el nacimiento de la imagen. El proceso de trabajo supone además un aproximación didáctica al fenómeno fotográfico.



Mapi Rivera

# día a día

## actividades del ayuntamiento

### Martes 2

BALLET ESTATAL RUSO DE CHEBOKSARY: "Carmen/ El Amor Brujo" (danza). Auditorio del Palacio de Congresos, a las 21h.

### Miércoles 3

MIÉRCOLES INFORMÁTICOS. Centro Cívico, a las 17h.// CAFÉ LITERARIO. Biblioteca Municipal "Antonio Durán Gudiol", a las 17'15h.// CLUB COMELIBROS. Biblioteca Municipal "Ramón J. Sender", a las 17'30h.

### Jueves 4

ROCKS IN THE SEA (música, RadarLab). Centro Cultural del Matadero, a las 22'30h.

### Viernes 5

CLUB DIVERTILIBROS. Biblioteca Municipal "Antonio Durán Gudiol", a las 17'30h.// CIRCO DE LOS HORRORES: "Psicosis" (teatro). Auditorio del Palacio de Congresos, a las 21h.// LAGARTO LAGARTO: "Paisajes de mujer sin título" (teatro, Patio de Butacas). Centro Cultural del Matadero, a las 22'30h.

### Sábado 6

CLUB DE LECTURA "SOFÍAS". Centro Cívico, a las 10'30h.// MENUDOS CUENTOS. Bibliotecas Municipales "Ramón J. Sender" y "Antonio Durán Gudiol", a las 12h.// CIRCO DE LOS HORRORES: "Psicosis" (teatro). Auditorio del Palacio de Congresos, a las 19h y a las 22'30h.// THALIA ZEDEK BAND (música, RadarLab). Centro Cultural del Matadero, a las 22'30h.// Z51 (actividades para jóvenes). Z51, a las 22'30h.

### Domingo 7

UNIMA C.V.: "Todo enCaja" (teatro infantil, Menudo Teatro). Centro Cívico, a las 12h.// DÚO MUSICAL A.J. (música, Sácame a Bailar). Jai Alai, a las 18'30h.

### Lunes 8

Presentación del libro "Mujeres en Expansión: Mujeres de Huesca". Salón del Justicia del Ayuntamiento, a las 11h.// CORAL 8 DE

MARZO y TITIRIKALLE (música y teatro). Salón Azul del Casino, a las 19h.

### Martes 9

TALLER DE NARRATIVA. Centro Cívico, a las 19h.// LOS COSACOS DEL DON (danza). Auditorio del Palacio de Congresos, a las 20'30h.

### Miércoles 10

MIÉRCOLES INFORMÁTICOS. Centro Cívico, a las 17h.// CLUB COMELIBROS. Biblioteca Municipal "Ramón J. Sender", a las 17'30h.

### Jueves 11

XI CONGRESO DE PERIODISMO DIGITAL. Palacio de Congresos, todo el día.// TEOFILO CHANTRE (música). Centro Cultural del Matadero, a las 22'30h.

### Viernes 12

X MUESTRA DE CINE REALIZADO POR MUJERES (cine, consultar programación en la sección Cine de este mismo Radar).// XI CONGRESO DE PERIODISMO DIGITAL. Palacio de Congresos, todo el día.// CLUB BIBLIJOVEN. Biblioteca Municipal "Antonio Durán Gudiol", a las 16h.// CLUB DIVERTILIBROS. Biblioteca Municipal "Antonio Durán Gudiol", a las 17'30h.// DONAS MÓVILES: "Directo al corazón" (teatro, Patio de Butacas). Centro Cultural del Matadero, a las 22'30h.

### Sábado 13

X MUESTRA DE CINE REALIZADO POR MUJERES (cine, consultar programación en la sección Cine de este mismo Radar).// MENUDOS CUENTOS. Bibliotecas Municipales "Ramón J. Sender" y "Antonio Durán Gudiol", a las 12h.// Z51 (actividades para jóvenes). Z51, a las 22'30h.

### Domingo 14

X MUESTRA DE CINE REALIZADO POR MUJERES (cine, consultar programación en la sección Cine de este mismo Radar).// DÚO

GUARA (música, Sácame a Bailar). Jai Alai, a las 18'30h.

### Lunes 15

X MUESTRA DE CINE REALIZADO POR MUJERES (cine, consultar programación en la sección Cine de este mismo Radar).// Inauguración de la exposición "Carteles polacos de cine II. 1990-2010". Centro Cultural del Matadero, hasta el día 30.

### Martes 16

X MUESTRA DE CINE REALIZADO POR MUJERES (cine, consultar programación en la sección Cine de este mismo Radar).

### Miércoles 17

X MUESTRA DE CINE REALIZADO POR MUJERES (cine, consultar programación en la sección Cine de este mismo Radar).// MIÉRCOLES INFORMÁTICOS. Centro Cívico, a las 17h.// CLUB COMELIBROS. Biblioteca Municipal "Ramón J. Sender", a las 17'30h.// ÓPERA ESTATAL RUSA DE ROSTOV: "La Traviata" (música): Auditorio del Palacio de Congresos, a las 20'30h.

### Jueves 18

X MUESTRA DE CINE REALIZADO POR MUJERES (cine, consultar programación en la sección Cine de este mismo Radar).// TEJIENDO CON FIBRAS DEL MUNDO (desfile). Espacio Ibercaja "Castillo de Montearagón", a las 19h.

### Viernes 19

X MUESTRA DE CINE REALIZADO POR MUJERES (cine, consultar programación en la sección Cine de este mismo Radar).// CLUB DIVERTILIBROS. Biblioteca Municipal "Antonio Durán Gudiol", a las 17'30h.// NOBA/IGUANA TEATRE: "Ubú Rey" (teatro, Patio de Butacas). Centro Cultural del Matadero, a las 22'30h.

### Sábado 20

X MUESTRA DE CINE REALIZADO POR MUJERES (cine, consultar programación en la sección Cine de este mismo Radar).// LA LINTERNA MÁGICA (cine infantil). Teatro Olimpia, a las 20h.// MENUDOS CUENTOS. Bibliotecas Municipales "Ramón J. Sender" y "Antonio Durán Gudiol", a las 12h.// Z51 (actividades para jóvenes). Z51, a las 22'30h.

### Domingo 21

LA CARRETA TEATRO: "Vicente el Pirata Valiente" (teatro infantil, Menudo Teatro). Centro Cívico, a las 12h.// DÚO MUSICAL A.J. (música, Sácame a Bailar). Jai Alai, a las 18'30h.// SWEET WASABI (música). Centro Cultural del Matadero, a las 20h.

### Lunes 22

RECITAL DE POESÍA. Centro Cívico, a las 18h (infantil) y a las 19'30h (adultos).

### Martes 23

TALLER DE NARRATIVA. Centro Cívico, a las 19h.

### Miércoles 24

MIÉRCOLES INFORMÁTICOS. Centro Cívico, a las 17h.

### Jueves 25

SCR & THE OLD SCHOOL ORQUESTA (música, Radar Huesca). Centro Cultural del Matadero, a las 22'30h.

### Viernes 26

CLUB BIBLIOJOVEN. Biblioteca Municipal "Antonio Durán Gudiol", a las 16h.// CLUB DE LECTURA "RAMÓN J. SENDER". Biblioteca Municipal "Ramón J. Sender", a las 19h.// Inauguración de la exposición "La semilla de la imagen" de MAPI RIVERA. Centro Cultural del Matadero, hasta el 25 de abril.// TEATRO DEL TEMPLE: "No, no siempre fui tan feo" (teatro, Patio de Butacas). Centro Cultural del Matadero, a las 22'30h.

### Sábado 27

CUENTALENGUAS EN INGLÉS. Biblioteca Municipal "Antonio Durán Gudiol", a las 12h.// CUENTALENGUAS EN FRANCÉS. Biblioteca Municipal "Ramón J. Sender", a las 12h.// Z51 (actividades para jóvenes). Z51, a las 22'30h.

### Domingo 28

ESTRELLA CUELLO (música, Música en el Casino). Salón Azul del Casino, a las 12h.// DÚO ICEBERG (música, Sácame a Bailar). Jai Alai, a las 18'30h.// Festival HUESCA POR HAITÍ (música). Auditorio del Palacio de Congresos, a las 19h.

### Martes 30

VLADISLAV DELAY (música, RadarLab). Centro Cultural del Matadero, a las 22'30h.

# II JORNADAS DE COCINA TEMÁTICA

## Cocina TRUFADA



Del 5 al 7 de marzo

## Cocina ITALIANA



Del 12 al 14 de marzo

## Cocina del ARROZ



Del 19 al 21 de marzo

## Cocina de la MAR



Del 2 al 4 de abril

**33,00€** IVA incluido

Reserve su mesa en el 974 29 29 00  
para los viernes noche,  
sábado medio día - noche  
y domingo medio día

*abba  
mia*

Colaboran

VIÑAS  
DEL VERO

ENATE



PIRINOS  
TURISMO

